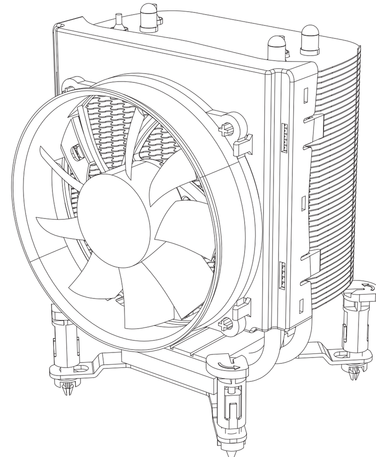
A2 (420 x 594 mm)
模造紙 單色印刷

Rosewill



All-in-one 92mm CPU Cooler for
Intel LGA775/1155/1156/1366
AMD Socket 939/AM2/AM2+/AM3
RCX-ZAIO-92
User Manual

Installation instruction

English
⚠ **WARNING**
Improper installation will result in damage to the processor. Never switch on the computer system until the fan is connected on to the motherboard power connector.
Caution:
Electrostatic discharge (ESD) can damage system components. Use an ESD-controlled workstation. If such a workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch an earthed surface before handling any PC components.

Français
⚠ **ATTENTION**
Une installation incorrecte endommagerait le processeur. N'allumez jamais l'ordinateur avant que le ventilateur ne soit connecté au connecteur d'alimentation de la carte mère.
ATTENTION:
Une décharge électrostatique (ESD) peut endommager les composants du système. Utilisez une station de travail protégée contre l'ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface connectée à la masse avant de manipuler les composants du PC.

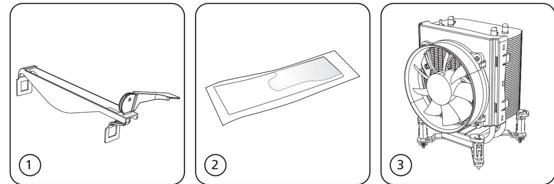
Deutsch
⚠ **WARNUNG**
Fehler bei der Installation können zu Schäden am Prozessor führen. Schalten Sie das Computersystem erst wieder ein, wenn der Lüfter an das Motherboard angeschlossen wurde.
Vorsicht:
Die Systemkomponenten können durch elektrostatische Entladung beschädigt werden. Benutzen Sie einen für ESD schützenden Arbeitsplatz. Sollte ein solcher Arbeitspaltz nicht verfügbar sein, tragen Sie ein antistatisches Armband or berühren Sie eine geerdete Oberfläche vor dem hantieren mit PC Komponenten.

Español
⚠ **ADVERTENCIA**
Una instalación inapropiada puede provocar daños al procesador. Nunca encienda el ordenador antes de que el ventilador esté conectado al conector de corriente de la placa madre.
CUIDADO:
Descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar componentes en el sistema. Use una estación de trabajo con control de ESD. Si no tiene disponible dicho lugar de trabajo, colóquese una muñequera antiestática o toque una la superficie conectada a tierra antes de tocar cualquier componentes en el PC.

繁體中文
⚠ 警告
不適當的安裝方式可能會危害中央處理器, 請勿在風扇電源接頭尚未連接到主機板前就打開電腦
提醒
靜電放電(ESD)可能會危害系統元件, 如果在沒有靜電放電工作站的環境下工作, 請在接觸任何電腦元件之前帶上防靜電手環或是維持身體接地狀態

简体中文
⚠ 警告
不适当的安装方式可能会危害中央处理器, 请勿在风扇电源接头尚未连接到主机板前就打开计算机
提醒
静电放电(ESD)可能会危害系统组件, 如果在没有静电放电工作站的环境下工作, 请在接触任何计算机组件之前带上防静电手环或是维持身体接地状态

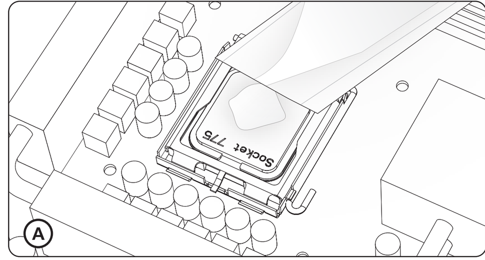
Contents



English
① AMD mounting clip ② Thermal Compound
③ RCX-ZAIO-92 cooler with Intel mountings pre-installed
Français
① Clip de fixation AMD ② Composé thermique
③ Refroidisseur RCX-ZAIO-92 avec fixations Intel préinstallées
Deutsch
① AMD Befestigungsbügel ② Wärmeleitpaste
③ RCX-ZAIO-92-Kühler mit Intel Halterungen vor-installiert
Español
① Clip de montaje para AMD ② Compuesto térmico
③ cooler RCX-ZAIO-92 con montaje Intel preinstalado
繁體中文
① AMD 腳架 ② 散熱膏
③ RCX-ZAIO-92 散熱器與預先安裝好的Intel腳架
简体中文
① AMD 脚架 ② 散热膏
③ RCX-ZAIO-92 散热器与预先安装好的Intel脚架

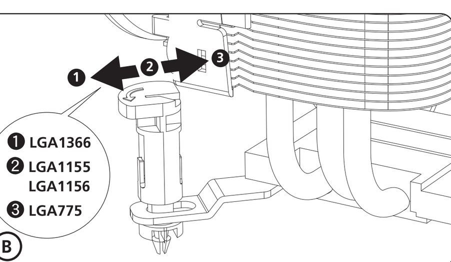
Intel LGA 775/1155/1156/1366

STEP1



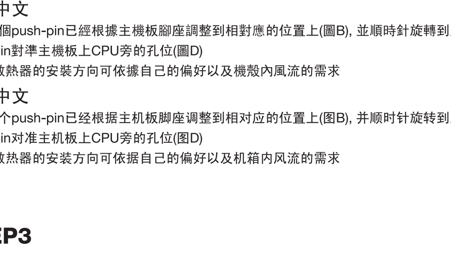
English
Before installing the cooler, ensure the surface of the CPU die is perfectly clean.
Apply a thin layer of thermal compound over entire surface of the CPU.
Français
Avant d'installer le refroidisseur, assurez-vous que la surface de contact du CPU est parfaitement propre. Appliquez une fine couche de composé thermique sur toute la surface du CPU.
Deutsch
Versichern Sie sich vor der Installation des Kühlers, dass die Oberfläche der CPU absolut sauber ist. Tragen Sie eine dünne Schicht der Wärmeleitpaste auf der gesamten Oberfläche der CPU auf.
Español
Antes de instalar el cooler, asegúrese de que la superficie del dado del CPU se encuentre perfectamente limpia.
Aplique una ligera capa de componente térmico sobre toda la superficie del procesador.
繁體中文
在安裝散熱器之前, 請確保CPU表面清潔
在CPU的表面塗上一層薄薄的散熱膏
简体中文
在安装散热器之前, 请确保CPU表面清洁
在CPU的表面涂上一层薄薄的散热膏

STEP2



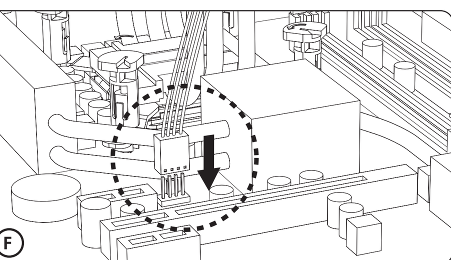
English
Ensure that all four push-pins are set in the position corresponding with your motherboard (Picture B) and turned fully clockwise (Picture C). Place the cooler on the CPU aligning the push pins with the motherboard mounting holes located around the CPU (Picture D). NOTE: The Direction of the heatsink depends on your preference and case airflow requirement.
Français
Assurez-vous que les quatre clavettes à ressort sont disposées dans la position correspondant à votre carte mère (Picture B) et tournées entièrement dans le sens horaire (Picture C). Placez le refroidisseur sur le CPU en alignant les clavettes à ressort avec les trous de fixation de la carte mère situés autour du CPU (Figure D). REMARQUE: La direction du dissipateur de chaleur varie selon votre choix et la circulation d'air requise dans le boîtier.
Deutsch
Stellen Sie sicher, dass alle vier Push-Pins entsprechend mit dem Mainboard übereinstimmen (Bild B) und vollständig im Uhrzeigersinn gedreht wurden (Bild C). Setzen Sie den Kühler auf die CPU und bringen dabei die Push-Pins in Übereinstimmung mit den Befestigungslöchern rund um die CPU (Bild D). HINWEIS: Die Richtung der Kühlers hängt von Ihren vorzügen sowie den Anforderungen des Gehäuseluftstroms ab.
Español
Asegúrese de que los cuatro chinches se encuentren en la posición correspondiente con su tarjeta madre (figura B) y girados completamente en sentido horario (figura C). Coloque el cooler sobre el CPU alineando los chinches con los agujeros de montaje de la tarjeta madre ubicados alrededor del CPU (figura D). Nota: la dirección en la que coloque el disipador dependerá de su preferencia y de los requerimientos de ventilación de su caja.
繁體中文
確保四個push-pin已經根據主機板腳座調整到相對應的位置上(圖B), 並順時針旋轉到底(圖C), 最後將push-pin對準主機板上CPU旁的孔位(圖D)
注意: 散熱器的安裝方向可依據自己的偏好以及機殼內風流的需求
简体中文
确保四个push-pin已经根据主机板脚座调整到相对应的位置上(图B), 并顺时针旋转到底(图C), 最后将push-pin对准主机板上CPU旁的孔位(图D)
注意: 散热器的安装方向可依据自己的偏好以及机箱内风流的需求

STEP3



English
Secure the pins in a crosswise manner by pushing them down (Picture E) until a locking click is felt or heard from each one.
Français
Serrez les clavettes à ressort en croisant en les enfonçant (Figure E) jusqu'à ressentir ou entendre un déclic de verrouillage pour chacune d'elles.
Deutsch
Sichern Sie die Push-Pins kreuzweise durch herunterdrücken dieser (Bild E) bis ein einrast Geräusch gefühlt oder gehört werden kann.
Español
Asegure los pines de plástico girándolos de manera horaria y presionando hacia abajo (Figura E) hasta que escuche o sienta que han sido fijados.
繁體中文
以對角的方向將push-pin兩個兩個往下壓(圖E), 直到感覺到或聽到鎖定的聲響
简体中文
以对角的方向将push-pin两个两个往下压(图E), 直到感觉到或听到锁定的声响

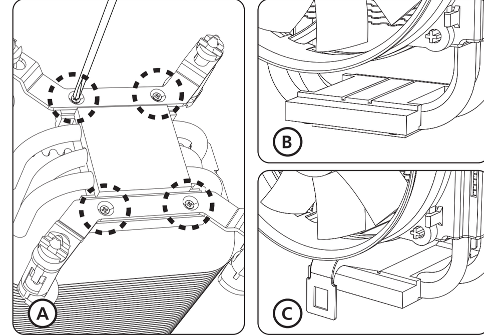
STEP4



English
Fan connection
Connect the CPU cooler fan to the motherboard CPU FAN header.
If it is not apparent on the board, consult your motherboard's manual.
Français
Connexion du ventilateur
Connectez le ventilateur du refroidisseur du CPU à l'embase du ventilateur du CPU la carte mère.
Si elle n'est pas visible sur la carte, veuillez vous référer au manuel de la carte mère.
Deutsch
Anschluss des Lüfters
Verbinden Sie den CPU Kühler Lüfter mit dem CPU FAN Anschluss des Motherboards. Sollte sich dieser auf dem Motherboard nicht finden lassen, schauen Sie bitte in der Bedinungsanleitung des Motherboards nach.
Español
Conexión del ventilador
Conecte el ventilador del disipador de la CPU el cabezal CPU FAN de la placa madre.
Si no aparece en la placa, consulte el manual de la placa madre.
繁體中文
風扇連結
將散熱器風扇電源線連結到主機板的CPU風扇接頭上
如果在主機板上找不到, 請翻閱您的主機板使用手冊
简体中文
风扇连结
将散热器风扇电源线连结到主机板的CPU风扇接头上
如果在主机板上找不到, 请翻阅您的主机板使用手册

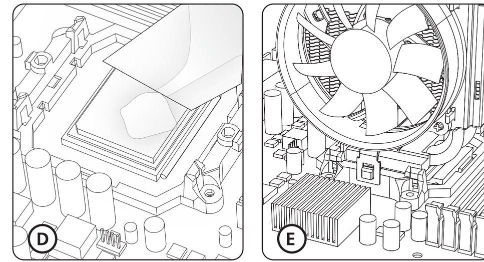
AMD Socket 939/AM2/AM2+/AM3

STEP1



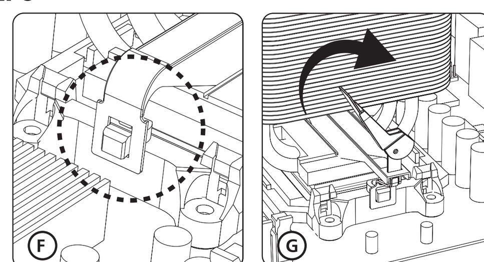
English
AMD clip installation
Remove the Intel mounting plates by undoing four securing screws. Install the AMD mounting clip by inserting it into the heatsink base grooves in the direction shown on the picture C.
Français
Installation du clip AMD
Retirez les plaques de fixation Intel en dévissant les quatre vis de fixation. Installez le clip de fixation AMD en l'insérant dans les gorges à la base du dissipateur de chaleur dans la direction indiquée sur la figure C.
Deutsch
AMD Clip installation
Entfernen Sie die Intel Befestigungsplatte indem Sie die vier Schrauben lösen. Installieren Sie den AMD Befestigungsbügel indem Sie diesen in die die Rillen der Kühlkörper basis einlegen wie auf dem Bild C dargestellt.
Español
Instalación del clip AMD
Quite las placas de montaje Intel aflojando los cuatro tornillos. Instale el de montaje para AMD insertándolo en las guías de la base del disipador de calor en la dirección mostrada en la imagen C.
繁體中文
AMD腳架安裝
先將安裝在散熱器上的Intel腳架移除
將AMD腳架根據圖C所示方位穿過散熱器底部溝槽
简体中文
AMD脚架安装
先将安装在散热器上的Intel脚架移除
将AMD脚架根据图C所示方位穿过散热器底部沟槽

STEP2



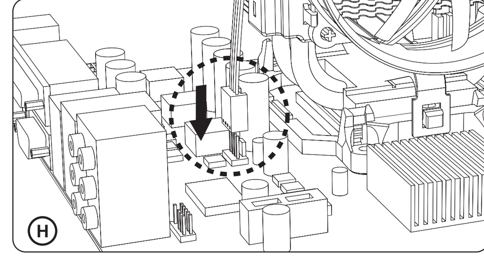
English
Before installing the cooler, ensure the surface of the CPU die is perfectly clean.
Apply a thin layer of thermal compound over entire surface of the CPU (Picture D) and place the cooler in the center of the CPU (Picture E.) NOTE: The Direction of the heatsink depends on your preference and case airflow requirement.
Français
Avant d'installer le refroidisseur, assurez-vous que la surface du CPU est parfaitement propre. Appliquer une fine couche de composant thermique au dessus et entièrement sur la surface du CPU (Image D) et placer le refroidisseur au centre du CPU (Image E.) Remarque : La direction du radiateur dépend de votre préférence et du besoin en flux d'air de votre boîtier.
Deutsch
Versichern Sie sich, dass die Oberfläche der CPU perfekt sauber ist.
Tragen Sie eine dünne Schicht der Wärmeleitpaste auf der gesamten Oberfläche der CPU auf. (Bild D) und plazieren Sie den Kühler mittig auf die CPU (Bild E) HINWEIS: Die Richtung der Kühlers hängt von Ihren vorzügen sowie den Anforderungen des Gehäuseluftstroms ab.
Español
Antes de instalar el disipador, asegúrese de que la superficie de la CPU está perfectamente limpia. Aplique una ligera capa de compuesto térmico sobre toda la superficie de la CPU (Imagen D) y coloque el disipador en el centro de la CPU (Imagen E). NOTA: La dirección del disipador de calor dependerá de sus preferencias y de los requerimientos de ventilación de su caja.
繁體中文
在安裝散熱器之前, 請確保CPU表面清潔
在CPU的表面塗上一層薄薄的散熱膏(圖D)
然後將散熱器放置於CPU的正中央(圖E)
注意: 散熱器的安裝方向可依據自己的偏好以及機殼內風流的需求
简体中文
在安装散热器之前, 请确保CPU表面清洁
在CPU的表面涂上一层薄薄的散热膏(图D)
然后将散热器放置于CPU的正中央(图E)
注意: 散热器的安装方向可依据自己的偏好以及机箱内风流的需求

STEP3



English
Heatsink Installation
Engage both ends of the mounting clip with the motherboard retention bracket (Picture F) and secure the heatsink by turning the lever clockwise (Picture G).
Français
Installation du dissipateur de chaleur
Engagez chaque extrémité du clip de fixation dans le support de rétention de la carte mère (Figure F) et fixez le dissipateur de chaleur en tournant le levier dans le sens horaire (Figure G).
Deutsch
Kühlkörper Installation
Klinken Sie beide enden des Befestigungsbügels in die Motherboard Rückhaltebügel (Bild F) und sichern Sie den Kühlkörper indem der Hebel in Uhrzeigerrichtung gedreht wird. (Bild G)
Español
Instalación del disipador de calor
Monte ambos extremos del clip de montaje en el soporte de retención de la placa base (Imagen F) y fije el disipador de calor girando la palanca en sentido horario (Imagen G).
繁體中文
散熱器安裝
將扣具的兩端扣住主機板上固定架(圖F)
然後順時針推動版手以固定散熱器(圖G)
简体中文
散热器安装
将扣具的两端扣住主机板上固定架(图F)
然后顺时针推动版手以固定散热器(图G)

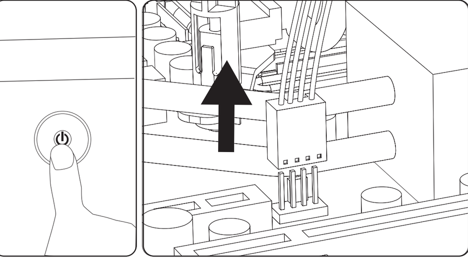
STEP4



English
Fan connection
Connect the CPU cooler fan to the motherboard CPU FAN header.
If it is not apparent on the board, consult your motherboard's manual.
Français
Connexion du ventilateur
Connectez le ventilateur du refroidisseur du CPU à l'embase du ventilateur du CPU la carte mère.
Si elle n'est pas visible sur la carte, veuillez vous référer au manuel de la carte mère.
Deutsch
Anschluss des Lüfters
Verbinden Sie den CPU Kühler Lüfter mit dem CPU FAN Anschluss des Motherboards. Sollte sich dieser auf dem Motherboard nicht finden lassen, schauen Sie bitte in der Bedinungsanleitung des Motherboards nach.
Español
Conexión del ventilador
Conecte el ventilador del disipador de la CPU el cabezal CPU FAN de la placa madre.
Si no aparece en la placa, consulte el manual de la placa madre.
繁體中文
風扇連結
將散熱器風扇電源線連結到主機板的CPU風扇接頭上
如果在主機板上找不到, 請翻閱您的主機板使用手冊
简体中文
风扇连结
将散热器风扇电源线连结到主机板的CPU风扇接头上
如果在主机板上找不到, 请翻阅您的主机板使用手册

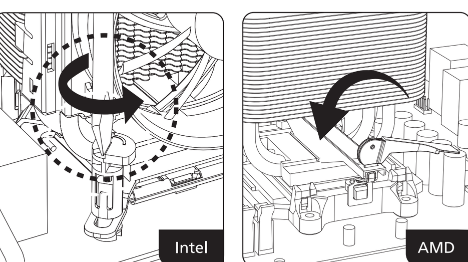
Uninstallation instruction Intel and AMD

STEP1



English
Make sure the PC is turned off, it is recommended to remove the motherboard from the case before attempting the uninstallation of the cooler.
Fan disconnection
Disconnect the fan from motherboard's power connector.
Français
Assurez-vous que le PC est éteint, il est recommandé de retirer la carte mère du boîtier avant de tenter une désinstallation du refroidisseur.
Déconnexion du ventilateur
Déconnectez le ventilateur du connecteur d'alimentation de la carte mère.
Deutsch
Verischern Sie ich, dass der PC ausgeschaltet ist. Es wird empholen das Motherboard aus dem Gehäuse zu nehmen bevor mit der Deinstallation des Kühler begonnen wird.
Abklemmen des Lüfters
Lösen Sie den Anschluss des Lüfters vom Motherboard·
Español
Asegúrese de que el PC esté apagado; se recomienda quitar la placa madre de la antes de desinstalar el disipador.
Desconexión del ventilador
Desconecte el ventilador del conector de corriente de la placa madre.
繁體中文
確認電腦已經關機, 建議在移除散熱器之前先將主機板從機殼中取出
移除風扇
將連接到主機板的風扇電源線接頭拔除
简体中文
确认计算机已经关机, 建议在移除散热器之前先将主机板从机箱中取出
移除风扇
将连接到主机板的风扇电源线接头拔除

STEP2



English
Heatsink Uninstallation Intel
Undo all four pushpins by turning them counter-clockwise and take off the cooler by lifting it up gently.
Heatsink Uninstallation AMD
Turn the mounting clip lever counterclockwise. Disengage both ends of the clip from motherboard retention bracket. Take off the cooler by lifting it up gently.
Français
Désinstallation du dissipateur de chaleur Intel
Démontez les quatre clavettes à ressort en les tournant dans le sens anti-horaire et retirez le refroidisseur en le soulevant avec précaution.
Désinstallation du dissipateur de chaleur AMD
Tournez le levier du clip de fixation dans le sens antihoraire. Dégagez les extrémités du clip du support de retenu de la carte mère. Retirez le refroidisseur en le soulevant doucement.
Deutsch
Deinstallation des Kühlkörpers Intel
Lösen Sie alle vier pushpins, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Entfernen Sie nun den Kühler durch sanftes anheben.
Deinstallation des Kühlkörpers AMD
Drehen Sie den kleinen Hebel entgegen dem Uhrzeiger Sinn. Lösen die den Clip von beiden Seiten des Motherboard Retention Rahmens. Lösen Sie den Kühlers indem Sie diesen vorsichtig nach oben anheben.
Español
Desinstalación del disipador de calor Intel
Deshaga los cuatro chinches girándolos en sentido antihorario y saque el cooler levantándolo suavemente.
Desinstalación del disipador de calor AMD
Gire la palanca del clip de montaje en sentido contrahorario. Suelte ambos extremos del clip del soporte de retención de la placa base. Saque el disipador levantándolo con cuidado.
繁體中文
移除Intel散熱器
逆時針旋轉以解開四個push-pin, 然後慢慢將散熱器舉高
移除AMD散熱器
逆時針推動扳手, 移除扣在固定架兩端的扣具, 再慢慢的將散熱器舉高
简体中文
移除Intel散热器
逆时针旋转以解开四个push-pin, 然后慢慢将散热器提高
移除AMD散热器
逆时针推动扳手, 移除扣在固定架两端的扣具, 再慢慢的将散热器提高

